

[Leggi questa e-mail nel tuo browser](#)



*Promuoviamo il dialogo tra le culture e le società euromediterranee attraverso la costituzione di uno spazio di confronto permanente*



\_\_\_\_\_ITA\_\_\_\_\_

## PAUSA INVERNALE

### Care amiche/i, socie/i,

l'anno che sta per finire non è stato un anno facile. Siamo tutti provati dai cambiamenti repentini provocati dalla diffusione del Covid-19. Peripli ha comunque continuato le sue attività, utilizzando le **piattaforme on-line per incontri e videoconferenze**, che sono stati seguiti da un vasto pubblico, anche internazionale. Abbiamo così lasciato aperto il nostro canale di confronto permanente, mettendoci all'ascolto e dialogando con tutti coloro che condividono i nostri obiettivi e hanno contribuito ad animare i nostri incontri con la loro presenza.

Andiamo in pausa per il periodo delle Festività natalizie e vi diamo appuntamento l'11 gennaio 2021 con i prossimi eventi: *Café Philo di Napoli e Gualdo Tadino, attività formative per i giovani, incontri internazionali, musica, poesia....*ed altro ancora.

Da tutta l'Associazione giunga a voi l'augurio di un sereno Natale e un nuovo Anno di

rinascita e speranza per l'avvenire.

## L'ASSOCIAZIONE PERIPLI VI AUGURA BUONE FESTE

\_\_\_\_\_ENG\_\_\_\_\_

### WINTER BREAK

**Dear friends, members,**

the year that is about to end has not been an easy one. We are all tested by the sudden changes caused by the spread of Covid-19. However, Peripli continued its activities, **using on-line platforms for meetings and videoconferences**, which were followed by a large audience, including international ones. We have thus left our channel of permanent dialogue open, listening and talking with all those who share our goals and have contributed to animating our meetings with their presence.

Let's take a break for the Christmas holidays and we give you an appointment on 11 January 2021 with the next events: *Café Philo in Naples and Gualdo Tadino, training activities for young people, international meetings, music, poetry....* and more.

The wishes of a Merry Christmas and a new Year of rebirth and hope for the future reach you from the whole Association.

## THE PERIPLI ASSOCIATION WISHES YOU HAPPY HOLIDAYS

\_\_\_\_\_FR\_\_\_\_\_

### VACANCES D'HIVER

**Chers amis, membres,**

l'année qui va bientôt se terminer n'a pas été facile. Nous sommes tous affectés par les changements soudains provoqués par la propagation de Covid-19. Cependant, Peripli a poursuivi ses activités, **utilisant des plateformes en ligne pour des réunions et des vidéoconférences**, qui ont été suivies par un large public, y compris international. Nous avons ainsi laissé notre canal de dialogue permanent ouvert, à l'écoute et au dialogue avec tous ceux qui partagent nos objectifs et ont contribué à animer nos rencontres par leur présence.

Maintenant nous faisons une pause pour les vacances de Noël et vous donnons rendez-vous le 11 janvier 2021 avec les prochains événements: *Café Philo à Naples et Gualdo Tadino, activités de formation pour les jeunes, rencontres internationales, musique, poésie....* et plus encore.

Les vœux d'un joyeux Noël et d'une nouvelle année de renaissance et d'espoir pour l'avenir vous viennent de toute l'Association.

**L'ASSOCIATION PERIPLI VOUS SOUHAITE DE BONNES VACANCES**

L'Associazione **Peripli** è raggiungibile ai seguenti contatti:

+39 075 910 8251 | [peripli@gmail.com](mailto:peripli@gmail.com) | [www.peripli.org](http://www.peripli.org)



---

Copyright © 2020 Associazione Peripli, Tutti i diritti riservati.